ONDOKO BULETINAK INPRIMATZEKO ETA AZALEZTATZEKO BALDINTZEN PLEGUA

PLIEGO DE BASES TÉCNICAS PARA LA IMPRESIÓN Y ENCUADERNACIÓN DE LOS SIGUIENTES BOLETINES:

TRAFIKOKO SALAKETA BULETINAK
BOLETINES DE DENUNCIA DE LA DIRECCIÓN DE TRÁFICO

Lan zk.: Trabajo:

49/2022

Sail sustatzailea: **SEGURTASUNA**

Lotea: **2**

Lana burutzeko epea: **EGUTEGIAN ZEHAZTEN DENA**

Ale-kopurua: **2.050** taloitegi datu aldagarriekin (3 eredu ezberdin): 500 taloitegi Gipuzkoako T.L.B; 350 taloitegi Arabako T.L.B. eta 1.200 taloitegi Bizkaiko T.L.B.

Gehieneko prezioa: **7.500 €**

Kontratu Zk: **KM/2019/057/095**

Departamento promotor: **SEGURIDAD**

Lote: **2**

Plazo máximo de ejecución: **SEGÚN CALENDARIO**

Cantidad: **2.050** talonarios con dato variable (3 modelos diferentes): 500 talonarios O.T.T Gipuzkoa; 350 talonarios O.T.T Araba y 1200 talonarios O.T.T. Bizkaia

Precio máximo: **7.500 €**

Nº Contrato: **KM/2019/057/095**

KONTRATUAREN XEDEA

Egin beharreko lana hauxe da: **datu aldagarriak kalkulatu, inprimatu eta buletinak azaleztatu**.

OBJETO DEL CONTRATO

El trabajo consiste en **calcular los datos variables correspondientes a cada juego de tres hojas, imprimir y encuadernar los diferentes modelos de boletines de denuncia.**

EZAUGARRI NAGUSIAK

Neurriak: **153x225 mm.**

Buletinen deskribapena:

Taloitegi bakoitzak 50 ale izango ditu. Ale bakoitzak hiru orri izanago ditu (guztira 102.500 ale izango dira, 307.500 orri).

Ale bakoitzeko orriak 1+1 titatan inprituko dira 60 g/m^2-ko paper auto-kopiatzaile zurian (Arabakoak: beltza+beltza; Bizkaikoak: pantone 554 (berde)+beltza; eta Gipuzkoakoak: pantone 201(rojo)+beltza).

Ale bakoitzeko hiru orriak goitik 16 mm-ra zulatuko dira eta hirugarrena behetik ere zulatuko da azpitik 52 mm-ra. Ale bakoitzeko hiru orriak oinean kolatuko dira kola bereziaz.

Azaleztapena:

Blokean jasoa eta grapaz josita: bi grapa.

Azala:

Inpresiorik gabeko kartoi luzea (eredua ikusi). Tamaina hedatuta 425x153 mm, bi bizkarrekin.

Datu aldagarriak:

Hiru orriko ale bakoitzak hiru aldagai dauzka: goiko eskuinaldean, zenbaki korrelatibo bat (ESPEDIENTE ZK.)

CARACTERÍSTICAS GENERALES

Tamaño: **153x225 mm.**

Descripción de los boletines:

Cada talonario consta de 50 unidades y cada unidad contiene tres hojas (en total serían 102.500 unidades, esto es, 307.500 hojas).

Las tres hojas de cada unidad van impresas a 1+1 tinta sobre papel auto-copiativo blanco de 60 gr/m2 (las correspondientes a Álava: negro + negro; las correspondientes a Bizkaia: pantoné 554 (verde)+ negro y las correspondientes a Gipuzkoa: pantone 201 (rojo) + negro).

Las tres hojas van perforadas en cabeza a 16 mm de la misma y la tercera lleva un segundo perforado a 52 mm del pie. Los juegos de cada tres hojas van pegados en el pie con cola específica.

La encuadernación:

Taco alzado y cosido a grapa en cabeza: dos grapas.

La cubierta:

Cartón vuelto sin impresiones, tamaño desplegado 425 x 153 mm, con dos lomos (ver modelo).

Datos variables:

Cada juego de tres hojas cuenta con tres datos variables: una numeración correlativa correspondiente al Nº DE EXPEDIENTE

(7 digitu) eta beheko ezkerraldean erreferentzia-zenbaki bat (13 digitu) eta barra-kode bat (30 digitu), zeina CSB 64 kodea, 514 formatua (CSB57 ez-standarra) erabiliz sortuko baita. Zenbakia zein barra-kodea lana esleitzen denean emandako argibideekin sortuko dira (kalkulu horrek bai zenbakirako eta bai barra-koderako balio du). Datu aldakorrak kalkulatzeko jarraibideak erantsi dira.

Egingo dira beharrezkoak izango diren proba guztiak, datu aldagarriak eta barra kodeak zuzenak eta eraginkorrak izan daitezen.

Datu aldagarrien zenbakikuntzak (ESPEDIENTE ZK.) honela izango dira:

Gipuzkoako T.L.B.ko buletinak: 20/1734751 -- 20/1759750

Bizkaiko T.L.B.ko buletinak: 48/1719501 -- 48/1779500

Arabako T.L.B.ko buletinak: 01/0720551 -- 01/0738050

en la parte superior derecha (7 dígitos), un numero de referencia (13 dígitos) y un código de barras (30 dígitos), que se ajusta al formato CSB 64 formato 514 (CSB57 no estándar), en la parte inferior izquierda. Estos dos últimos se habrán de calcular a partir de las indicaciones que se den en el momento de la adjudicación (el cálculo de uno sirve para el otro). Se anexan instrucciones para el cálculo de los datos variables.

Se realizarán todas las pruebas necesarias para comprobar que los datos variables y el código de barras sean correctos y perfectamente operativos.

La numeración de los datos variables (Nº DE EXPEDIENTE) será:

Boletines O.T.T. Gipuzkoa: 20/1734751 -- 20/1759750

Boletines O.T.T. Bizkaia: 48/1719501 -- 48/1779500

Boletines O.T.T. Álava: 01/0720551 -- 01/0738050

LANA BURUTZEKO ENTREGATZEN DEN MATERIALA

.- Buletinen edukiarekin: inprimatzeko PDF bat.

.- Aurreko argitalpenaren eredua.

MATERIAL QUE SE ENTREGA PARA LA REALIZACIÓN DEL TRABAJO

.- El contenido de los boletines folleto, en formato PDF para impresión.

.- Modelo de una edición anterior.

OHARRAK

1. JATORRIZKO MATERIALA ARGITALPEN ZERBITZU NAGUSIAN ORRAZ DAITEZKE.
2. Administrazioak gehiegizko ale-kopurua bere gain hartuko ez duenez, ale-kopuruak eskatutakoarekin bat etorri beharko du.
3. Eskaintzak nahitaez lizitazio elektronikoko plataforman aurkeztu behar dira,aurkezten den txantiloia betez eta sinatuz, pdf formatuan.

   EGUNA: 2022/03/29

   ORDUA: 10:00
4. Esleipendunak beheko egutegia betetzeko konpromisoa hartzen du. Epea aldatu ahal izango du kasu honetan: Administrazioa lanaren berrikuspenean berandutzen bada.

OBSERVACIONES

1. SE PODRÁN REVISAR LOS ORIGINALES EN EL SERVICIO CENTRAL DE PUBLICACIONES.
2. Se deberá ajustar la tirada porque la Administración no se hace cargo de la demasía.
3. La presentación de ofertas ha de hacerse obligatoriamente en la plataforma de licitación electrónica, cumplimentando la plantilla que se presenta y firmándola, en formato pdf.

   FECHA: 29/03/2022

   HORA: 10:00
4. El adjudicatario se compromete a cumplir el calendario de ejecución abajo expresado, pudiéndose modificar el plazo, por parte del mismo, en caso de demora de la Administración en las revisiones que se corresponde realizar.

LAN EGUTEGIA

Materiala entregatzen denetik kontatzen hasita, 20 eguneko epea

CALENDARIO DE TRABAJO

A los 20 días de la entrega del material

ARGITALPENA NON ETA NOLA ENTREGATU

- **Horrela** entregatuko dira:

  Gipuzkoako Trafiko Lurralde Bulegoaren 25 kutxa (inprimaki gorria) hurrengo helbidean:

  GIPUZKOAKO TRAFIKO LURRALDE BULEGOA
  Vitoria-Gasteiz Hiribidea 3, 3 ª, **20018-DONOSTIA**

  Arduraduna: Xabier Auzmendi Doyharzabal
  Tel. 943 538 942; e-posta: x-auzmendi@trafikoa.eus

LUGAR Y MODO DE ENTREGA DE LA PUBLICACIÓN

- Se entregarán **de la siguiente manera:**

  25 Cajas de la Oficina Territorial de Gipuzkoa (impreso rojo) a la siguiente dirección:

  OFIC. TERRITORIAL DE TRAFICO DE GIPUZKOA
  Avda. Vitoria-Gasteiz 3, 3ª, **20018-DONOSTIA**

  Responsable: Xabier Auzmendi Doyharzabal
  Tf. 943 538 942; e-mail: x-auzmendi@trafikoa.eus

Arabako Trafiko Lurralde Bulegoaren 17 kutxa + 10 ale (inprimaki beltza) hurrengo helbidean:

ARABAKO TRAFIKO LURRALDE BULEGOA
Samaniego k 2, 5 º, **01008-VITORIA-GASTEIZ**

Arduraduna: Elisa Bikandi Markaida
Tel. 945 017 008; e-posta: e-bikandi@trafikoa.eus

Bizkaiko Trafiko Lurralde Bulegoaren 60 kutxa (inprimaki berdea) hurrengo helbidean:

BIZKAIKO TRAFIKO LURRALDE BULEGOA
Gran Vía K 81, beheko sol. (sarrera Mª Díaz de Haron), **48011-BILBAO**

Arduraduna: Carmen Solozabal Guisasola
Tel. 945 075 612; e-posta: mc-solozabal@trafikoa.eus

- **Buletin eredu ezberdinak ez dira kutxa berean nahastuko eta kutxa bakoitzak 20 buletin izango ditu; hori dela-eta, 95 kutxa entregatuko dira.**
- Lanak euro-paletetan entregatuko dira (120x80cm) Gehienezko altuera 115 zentimetrokoa izan beharko da. Inprentak horrela baderitzo, entregatzean, garraiolariari argitalpena zerbitzatzeko erabili den palet kopuru berdina bueltatuko zaio.
- Kutxak honela etiketatuko dira: argitalpenaren izenburua eta kutxako ale-kopurua.
- Argitalpena biltegiren batera eraman aurretik, albarana Begoña Silvari bidaliko zaio (bego-silva@euskadi.eus). Albaran horretan datu hauek jasoko dira: palet-kopurua, palet bakoitzeko kutxa-kopurua eta kutxako ale-kopurua.

17 Cajas + 10 ejemplares de la Oficina Territorial de Álava (impreso negro) a la siguiente dirección:

OFIC. TERRITORIAL DE TRAFICO DE ÁLAVA
C/ Samaniego 2, 5º, **01008-VITORIA-GASTEIZ**

Responsable: Elisa Bikandi Markaida
Tf. 945 017 008; e-mail: e-bikandi@trafikoa.eus

60 Cajas de la Oficina Territorial de Bizkaia (impreso verde) a la siguiente dirección:

OFIC. TERRITORIAL DE TRAFICO DE BIZKAIA
C/ Gran Vía 81, bajo (entrada por Mª Díaz de Haro), **48011-BILBAO**

Responsable: Carmen Solozabal Guisasola
Tf. 946 075 612; e-mail: mc-solozabal@trafikoa.eus

- **No se mezclarán en una misma caja distintos modelos de talonario y cada caja contendrá 20 talonarios; por tanto, el trabajo terminado se entregará en 102 cajas y 10 ejemplares.**
- Los trabajos se entregarán siempre en europalets (120x80cm) con una altura máxima de 115 cm. Sí la imprenta lo considera oportuno, a la entrega se devolverá al transportista el mismo número de palets vacíos a los que haya entregado con las publicaciones.
- Las cajas deben de venir etiquetadas con los siguientes datos: Titulo de la publicación y número de ejemplares por caja.
- Antes de la entrega del material se enviará a Begoña Silva (bego-silva@euskadi.eus) un albarán indicando número de palets, número de cajas por palet y número de ejemplares por caja.

LIBURUAK FAKTURATZEKO ARGIBIDEAK

Faktura originala hurrengo sailera bidaliko da, hurrengoaren izenean:

Saila: SEGURTASUNA

Izena: Marivi Fernández García

Helbidea:

EUSKO JAURLARITZA. Segurtasun Saila
Trafiko Zuzendaritza. Marivi Fernandez Garcia
Donostia-San Sebastián k. 1, solairuartea, E-Eremua Lakua 1
01010 VITORIA-GASTEIZ

Organo Kudeatzailearen Kodea: A16007400

Unitate Izapidegilearen Kodea: A16007395

Kontabilitate Bulegoaren Kodea: A16007243

E-mail: mv-fernandez@euskadi.eus

Telefono: 945 018 855

Fakturaren kopia bat helaraziko zaio Argitalpen Zerbitzu Nagusiari, hurrengo helbide elektronikara:

l-urigoitia@euskadi.eus

SAILAK ADIERAZI BEHARREKO DATUAK

Aurrekontu-aplikazioa:

1000223000 1.22210.22000 2022/231101

INSTRUCCIONES PARA LA FACTURACIÓN

La factura original se realizará para el siguiente Departamento y se enviará a esta persona:

Departamento: SEGURIDAD

Nombre: Mariví Fernández García

Dirección postal:

GOBIERNO VASCO. Dpto de Seguridad
Dirección de Tráfico. At. Mariví Fernández García
C/ Donostia-San Sebastián 1, entreplanta, Zona E-Lakua 1
01010 VITORIA-GASTEIZ

Código del Órgano Gestor: A16007400

Código de la Unidad Tramitadora: A16007395

Código de la Oficina Contable: A16007243

E-mail: mv-fernandez@euskadi.eus

Teléfono: 945 018 855

Se hará llegar una **copia de la factura** al Servicio Central de Publicaciones a la siguiente dirección electrónica:

l-urigoitia@euskadi.eus

DATOS A RELLENAR POR EL DEPARTAMENTO

Aplicación presupuestaria:

1000223000 1.22210.22000 2022/231101

ANEXO. DESCRIPCIÓN DEL CÓDIGO DE BARRAS

El **código de barras** de los boletines de denuncia se ajusta al **CSB64** formato 514 (CSB57 no estándar), que no lleva incluidas ni la fecha límite de pago, ni el importe.

EL CÓDIGO DE PROCEDIMIENTO DE RECAUDACIÓN **CPR** SERÁ EL **9050794**.

ESTRUCTURA CÓDIGO DE BARRAS (CSB64 FORMATO 514)

Longitud: 30
Operativa: Cobros por ventanilla o autoservicio SIN IDENTIFICACIÓN, SIN IMPORTE

Identificador de Aplicación		Tipo de Formato		Emisora		Sufijo		Referencia + DC		Dígito de Paridad	
1	2	3	5	6	13	14	16	17	29	30	30

Longitud	Posición	Contenido	Observaciones
2	1 2	Identificador de Aplicación	Valor igual a "9**0**"
3	3 5	Tipo de Formato	Valor igual a "**514**"
8	6 13	Emisora	"**04833001**"
3	14 16	Sufijo	**899** → Dirección Tráfico - CSB64
11	17 27	Referencia	**XX9999999OT** - XX = "90" - 9999999 = Número de Expediente - OT = Oficina del expediente Araba 01; Gipuzkoa 20; Bizkaia 48 .
2	28 29	DC (Dígito de Control)	El cálculo del Dígito de Control se describe más adelante.
1	30 30	Dígito de paridad	Valor igual a **"0"**

CÁLCULO DEL DÍGITO DE CONTROL

A. Sumar al Número de referencia (11 caracteres) el Número de la Emisora (máximo 8 caracteres numéricos), el sufijo (3 caracteres), la identificación o fecha de caducidad (valor =0) y el importe (valor =0) alineados por la derecha.

   Para el cálculo de los dígitos de control del dato "referencia", se considerará el importe completo como si de una cantidad entera se tratase (Ej.: el importe de 6543,21 euros se tomará como 654321).

B. Con el resultado de la suma calcular los dígitos de control. Para ello, se dividirá dicho resultado por 97, hasta obtener tres decimales. Los dos dígitos de control serían la diferencia entre 100 y las dos primeras cifras decimales del cociente.

   Si la división es exacta los dígitos son 00.

Supongamos que se trata de los siguientes datos:

Emisora: 1234567

Sufijo: 023

Referencia: 12345678901

Identificación: 123456

Importe: 654321

Suma: 12347691268

La suma se divide por 97 = 127295786,268

Los dígitos de control serían: 100 – 26 = 74

Por lo que la referencia completa sería: 12345678901-74

ERANSKINA. BARRA-KODEAREN DESKRIBAPENA

Salaketa-orrietako barra-kodea CSB64 514 formatua (CSB57 ez-estandarra) erabiliz sortzen da eta kode horrek ez ditu ordaintzeko azken eguna eta zenbatekoa barne hartzen.

DIRU-BILKETA PROZEDURARAKO KODEA (**BPK**) **9050794** IZANGO DA.

BARRA-KODEAREN EGITURA (CSB64 514 FORMATUA)

Luzera: 30
Erabilera: IDENTIFIKAZIORIK ETA ZENBATEKORIK GABE, autozerbitzu bidezko edo leihatilako kobrantzak

Aplikazioaren identifikadorea		Formatu mota		Igorlea		Atzizkia		Erreferentzia + KD		Parekidetasun-digitua	
1	2	3	5	6	13	14	16	17	29	30	30

Luzera	Kokapena	Edukia	Oharrak
2	1 2	Aplikazioaren identifikadorea	Balioa berdin “90”
3	3 5	Formatu mota	Balioa berdin “**514**”
8	6 13	Igorlea	“**04833001**”
3	14 16	Atzizkia	**899** → Trafiko Zuzendaritza - CSB64
11	17 27	Erreferentzia	**XX9999999LB** - XX = “90” - Espediente-zenbakia - LB = Espedientea zein bulegori dagokion. Araba 01; Gipuzkoa 20; Bizkaia 48
2	28 29	KD (Kontrol-digitua)	Kontrol-digitua nola kalkulatu aurrerago azalduta dago.
1	30 30	Parekidetasun-digitua	Balioa berdin “**0**”

KONTROL-DIGITUA NOLA KALKULATU

C. Hauek guztiak batu behar dira, eskuinean lerrokatuta: erreferentzia-zenbakia (11 karaktere), igorle-zenbakia (gehienez 8 zenbakizko karaktere), atzizkia (3 karaktere), identifikazioa edo iraungitze-data (balioa=0) eta zenbatekoa (balioa=0)

“Erreferentzia” datuaren kontrol-digituak kalkulatzeko, zenbatekoa komarik gabe erabiliko da, zenbaki oso bat balitz bezala (adib.: zenbatekoa 6543,21 eurokoa bada, 654321 balitz bezala hartuko da).

D. Baturak balioko digu kontrol-digituak kalkulatzeko. Horretarako, batura zati 97 egin behar da, hiru dezimal lortzeko. Bi kontrol-digituak 100 eta zatiduraren lehen bi zifra dezimalen arteko kendura izango dira.

Zatidura zehatza bada, bi digituak 00 dira.

Demagun datuak hauek direla:

Igorlea: 1234567

Atzizkia: 023

Erreferentzia: 12345678901

Identifikazioa 123456

Zenbatekoa: 654321

Batura: 12347691268

Batura zati 97 = 127295786,268

Kontrol-digituak hauek izango lirateke: 100 – 26 = 74

Beraz, erreferentzia osoa hau izango litzateke: 12345678901-74